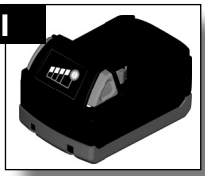
Nothing but **HEAVY DUTY.**™

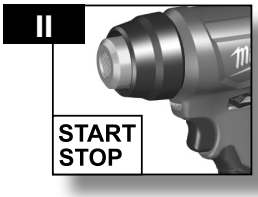
M18 BHG

- (EN) User Manual
- (ZH) **操作指南**
- (ZH) 操作指南
- (KO) 사용시 주의사항
- (TH) คู่มือการใช้งาน
- (ID) Buku Petunjuk Pengguna
- (VI) Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- (JA) ユーザーマニュアル

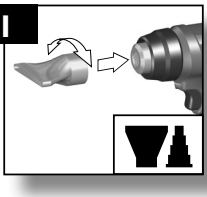
I



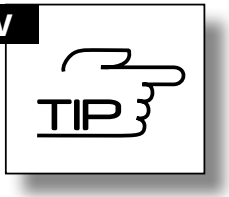
II



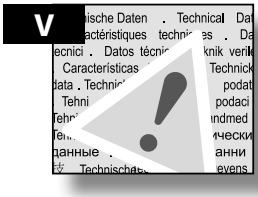
III



IV



V

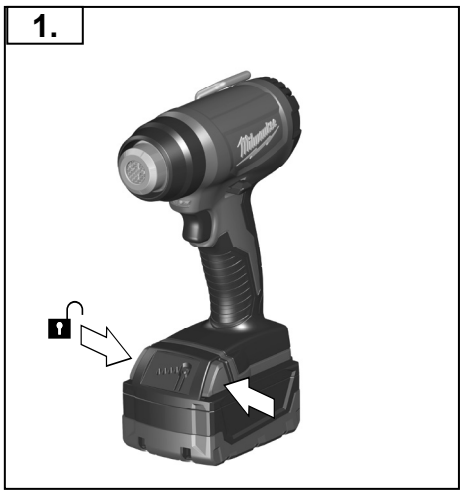


Accessory
配件
附件
부속품
อุปกรณ์เสริม
Aksesori
Phụ kiện
アクセサリー

1.

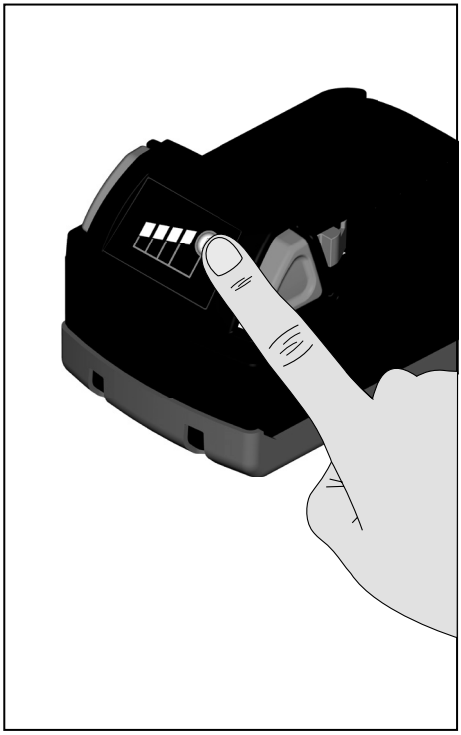
2.
Click
拍答聲
拍答声
클릭
คลิก
Klik
Tiếng tách
クリック
click

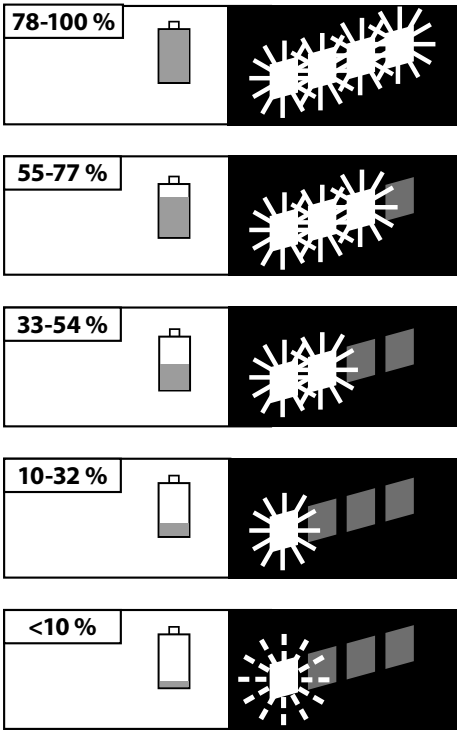
I

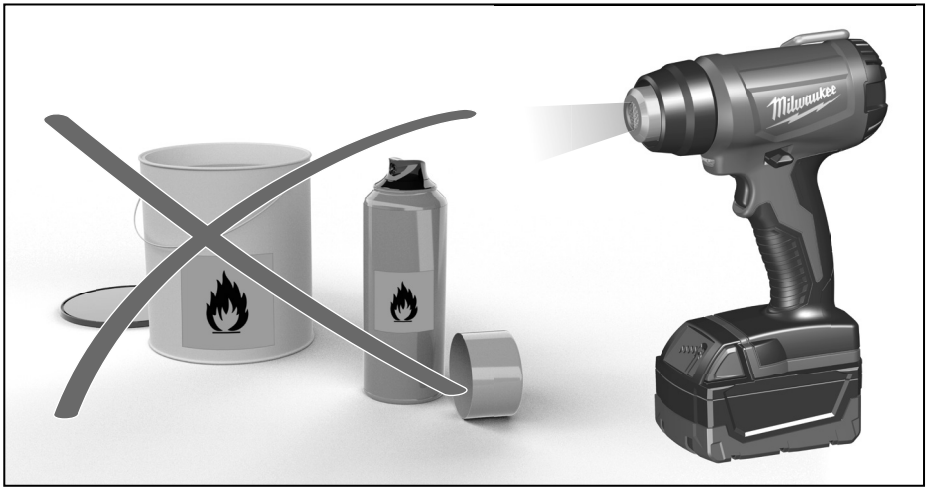

1.

2.

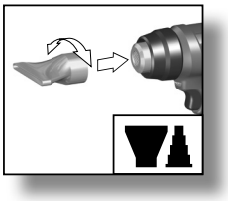
I



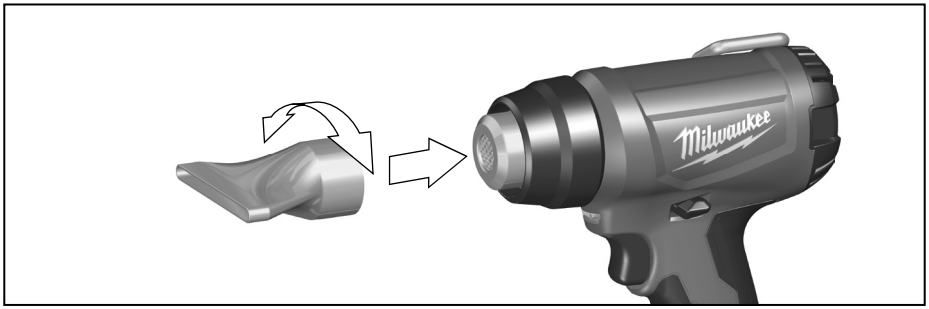




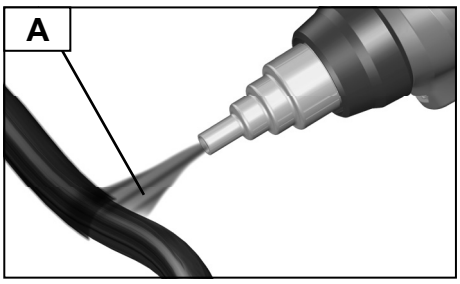
START
STOP
II



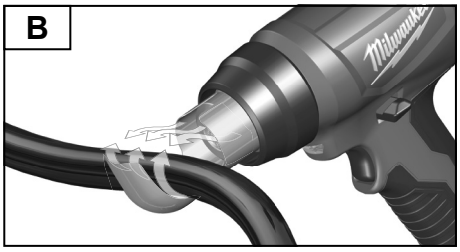
III



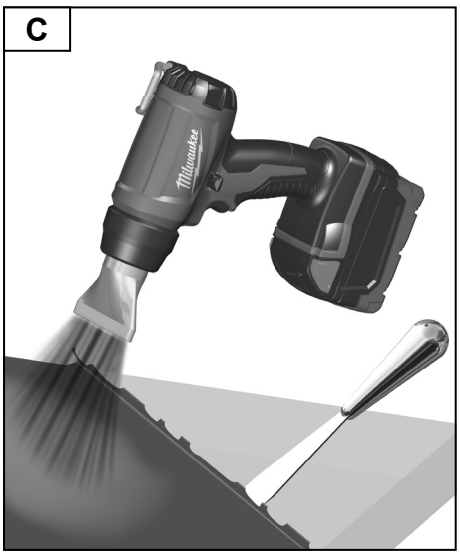
A



B



C



TIP

TIP
提示
提示
팁
เคล็ดลับ
Pucuk
Lời khuyên
先端

TECHNICAL DATA	M18 BHG
Battery voltage	18 V
Air temperature	470°C
Air volume	170 l/min
Permitted ambient temperature	-18 – +52 °C
Weight according to EPTA-Procedure 01/2014 (Li-ion 5.0 Ah)	1.5 kg

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instruction concerning the safe use of the product and understand the hazards involved.

Children should not play with the product.

Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

Improper use of the product can result in the risk of fire.

Take care when using the product in the vicinity of combustible materials. Do not direct the product towards the same place for long periods.

Do not use the product in rooms with a potentially explosive atmosphere.

Do not use the product in rooms in which easily flammable material or gases may be present.

Heat can be conducted to combustible materials that are concealed.

Do not leave the product unsupervised when it is turned on.

Do not use the product in the rain.

Do not touch the hot air nozzle during operation (danger of burns!).

Never cover or close the hot air nozzle. Do not point the hot air flow at people. Do not use the product as a hair dryer.

Allow the product to cool down for a while after use before packing it away.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product is suitable for soldering copper pipes, galvanising bodywork parts, welding plastics, thawing out water pipes, or heating metal parts.

Do not use the product for any other purpose.

BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use. Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged, after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30%–50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

- Batteries can be transported by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.

Check with forwarding company for further advice.

MAINTENANCE

The ventilation slots of the product must be kept clear at all times.

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

SYMBOLS

Read the instructions carefully before starting the product.

CAUTION! WARNING! DANGER!

Remove the battery pack before starting any work on the product.

Caution—hot surfaces! Danger of burns!

Provide adequate ventilation.

Accessory—Not included in standard equipment; available as an accessory.

Do not dispose of electric tools, batteries, or rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

技術數據	M18 BHG
電池電壓	18 V
大氣溫度	470° C
風量	170 l/min
允許的環境溫度	−18 – +52 ° C
根據EPTA-Procedure 01/2014的重量(鋰電池 5.0 Ah)	1.5 kg

⚠ 警告！閱讀所有安全警告和說明。若不按照警告和說明操作，則可能會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

⚠ 安全指示

如果在監督及或接受安全使用產品的指導，並了解涉及的危機的情況下，8歲或以上的兒童以及身體、感官或精神能力下降或缺乏使用經驗及知識的人能夠使用本產品。

兒童不得將產品當作玩具。

在沒有監督的情況下，兒童不得對產品進行清潔及用戶維修。

如果使用不當，將有火災危險。

如果在可燃材料附近使用本產品，請務必小心。請勿將產品長時間放在同一個地方。

切勿在潛在爆炸危險的房間中使用產品。

請勿在可能存在易燃材料或氣體的房間內使用本產品。

熱量可以傳導到隱藏的可燃材料。

啟動時，切勿讓產品處於無人監管狀態。

如果下雨，請勿在室外使用。

操作期間，切勿觸摸熱風噴嘴（有燃燒的危險）。

切勿蓋住或關閉熱風噴嘴。不要將熱氣流指向人。切勿將本產品用作頭髮吹風機。

使用後讓產品冷卻一段時間後再包裝。

⚠ 特定使用條件

本產品適用於焊接銅管、鍍鋅車身零件、焊接塑料、解凍水管或加熱金屬零件。

請勿將本產品用於任何其他目的。

電池

久未使用的電池必須重新充電後再使用。超過 50° C (122° F) 的高溫會降低電池的效能。避免暴露於高溫或陽光下(可能導致過熱)。

充電器和電池組的接點處應保持清潔。

為確保最佳電池使用壽命，電池組使用後應再完全充電。久未使用的電池必須重新充電後再使用。

為確保電池的最長壽命，充電完成後，勿將電池匣繼續留在充電器上。

電池儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27° C的環境，且避免受潮。
- 將電池組保持在充電量30%-50%的狀態。
- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池。MILWAUKEE經銷商提供舊電池回收，以保護我們的環境。

勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路）。

僅可使用M18系統充電器對M18系統電池進行充電。請勿使用其他系統的電池。

不可拆開電池和充電器。電池和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池可能漏出內部酸液。若碰觸到電池酸液，請即刻用肥皂與清水洗去。若酸液接觸到眼睛，以清水沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池部份（有短路危機）。

附加電池安全警告

⚠ 警告！為了減少因短路而導致火災、人身傷害和產品損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在流體中或使流體流入其中。腐蝕性或導電性流體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

運輸鋰電池

鋰離子電池須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

- 使用者可於陸地上運送電池而毋須受限。
- 第三方負責的商業式鋰電池運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受嚴格訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池時：

- 請確保電池接觸終端受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路。
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦。
- 切勿運送有裂痕或洩漏中的電池。

與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

維護

本產品的通風孔必須時刻保持暢通。

只可使用MILWAUKEE的配件和零件。如果需要更換未描述的組件，請聯繫我們的MILWAUKEE服務代理（請參閱我們的認可/維修的地址列表）

如果需要，可以索取產品的分解圖。諮詢索件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：機器銘牌上的產品號碼及機型。

符號

啟動產品前，請仔細閱讀本說明。

注意！警告！危險！

在產品上開始任何工作之前，請先取出電池組。

注意 – 高溫的表面！有燙傷的危險。

提供足夠的通風。

配件 – 不包在標配設備中，可作為配件供應。

勿將用過的電動工具、電池/充電電池與家庭廢棄物混合。當電動工具和電池達到使用壽命時，必須單獨收集，並送至環保回收機構。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。

技术数据	M18 BHG
电池电压	18 V
大气温度	470° C
风量	170 l/min
允许的环境温度	-18 - +52 ° C
重量符合EPTA—Procedure 01/2014	1.5 kg

⚠ 警告！阅读所有安全警告和说明。不遵照以下说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

⚠ 安全警告

如果在监督及或接受安全使用产品的指导，并了解涉及的危机的情况下，8岁或以上的儿童以及身体，感官或精神能力下降或缺乏使用经验及知识的人能够使用本产品。

儿童不得将产品当作玩具。

在没有监督的情况下，儿童不得对产品进行清洁及用户维修。

如果使用不当，将有火灾危险。

如果在可燃材料附近使用本产品，请务必小心。请勿将产品长时间放在同一个地方。

切勿在潜在爆炸危险的房间中使用产品。

请勿在可能存在易燃材料或气体的房间内使用本产品。

可以将热量传导到隐藏的可燃材料。

启动时，切勿让产品处于无人监管状态。

如果下雨，请勿在室外使用。

操作期间，切勿触摸热风喷嘴（有燃烧的危险）。

切勿盖住或关闭热风喷嘴。不要将热气流指向人。切勿将本产品用作头发吹风机。。

使用后让产品冷却一段时间后再包装。

⚠ 特定使用条件

本产品适用于焊接铜管、镀锌车身零件、焊接塑料、解冻水管或加热金属零件。

请勿将本产品用于任何其他目的。

电池

长期储放的电池必须先充电再使用 超过50° C(122° F)的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下(可能导致过热)。

充电器和电池组的接点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应把电池充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应把电池从充电器取出。

电池储存时间长于30日：

- 在环境温度27° C左右干燥处储存电池。
- 在百分之30至50充电状态储存电池。
- 每6个月重新充电。

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇经销商将接受旧电池以保护环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

M18系列的电池组只能和 M18系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池。

不可拆开电池和充电器。电池和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的电池组中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类流体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（至少冲洗10分钟），接着即刻就医治疗。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

附加电池安全警告

⚠ 警告！为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和产品损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

锂电池的运输

锂电池属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

- 用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定。
- 锂电池的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过合适培训人员进行。全部过程必须由合格专业人员监督。

运输电池时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保电池接点的防护和绝缘。
- 确保包装中的电池包不会滑动。
- 严禁运输损坏或泄漏电池。

进一步建议请联系运输商。

维护

本产品的通风孔必须时刻保持畅通。

只能使用美沃奇的附件和零件。如果需要更换的组件在此没有介绍，请与其中一个美沃奇服务代理机构联系（参见我们的保修/服务地址列表）。

如果需要，可以索取产品的分解图。咨询索件时，必须向您的顾客服务中心提供以下资料: 铭牌上机器的号码和机型。

符号

启动机器前，请仔细阅读本说明书。

注意！警告！危险！

对产品进行任何工作前，先移除电池。

注意 – 高温的表面！有烧伤危险。

提供足够的通风。

附件 – 不包在标配设备中，可作为附件供应。

勿将用过的电动工具、电池/充电电池与家庭废弃物混合。当电动工具和电池达到使用寿命时，必须单独收集，并送至环保回收机构。请与当地主管部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅及其化合物(Pb)	汞及其化合物(Hg)	镉及其化合物(Cd)	″六价铬（Cr(VI)）″	″多溴联苯(PBB)″	″多溴二苯醚(PBDE)″
机壳金属部分	X	0	0	0	0	0
机壳非金属部分	0	0	0	0	0	0
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
开关	0	0	X	0	0	0
马达	0	0	0	0	0	0
附件	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

“0”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

“X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

기술 데이터	M18 BHG
배터리 전압	18 V
공기 온도	470°C
공기량	170 l/min
허용된 주변 온도	−18 – +52 °C
EPTA 규정 01/2014에 따른 중량(리튬-이온 5.0 Ah)	1.5kg

⚠ 경고! 안전 경고 문구와 설명서를 모두 읽어보십시오. 경고 문구와 설명서를 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상이 초래될 수 있습니다.

향후 참조할 수 있도록 경고 문구와 설명서를 잘 보관해 두십시오.

⚠ 안전 설명서

감독 또는 제품을 안전하게 사용하는 것과 관련된 지침을 전달받거나 제품 관련 위험 요소를 숙지하고 있는 경우, 8세 이상의 어린이 및 신체적, 감각적 또는 정신적 기능이 저하되었거나 경험과 지식이 부족한 개인이 본 제품을 사용할 수 있습니다.

어린이가 제품을 가지고 놀지 않아야 합니다.

어린이가 감독없이 청소 및 사용자 유지 관리 작업을 수행하지 않아야 합니다.

제품을 적절히 사용하지 않을 경우 화재 위험이 초래될 수 있습니다.

가연성 물질 근처에서 본 제품을 사용할 경우 주의하십시오. 제품이 오랫동안 같은 곳을 향하지 않도록 하십시오.

잠재적으로 폭발성 대기가 있는 실내 환경에서 제품을 사용하지 마십시오.

인화성 물질이나 가스가 있는 공간에서 제품을 사용하지 마십시오.

감추어져 있는 가연성 물질에 열이 전도될 수 있습니다.

스위치를 켠 상태에서 제품을 그대로 방치하지 마십시오.

빗속에서 제품을 사용하지 마십시오.

작동 중에는 뜨거운 공기 노즐에 손대지 마십시오(화상 위험)!

뜨거운 공기 노즐을 결코 덮거나 닫지 마십시오. 사람에게 뜨거운 공기가 흘러가지 않도록 주의하십시오. 본 제품을 헤어 드라이어로 사용하지 마십시오.

본 제품을 사용하신 후에는 잠시 식힌 후에 보관하십시오.

⚠ 지정된 사용 조건

본 제품은 동관 납땜, 차체 부품 아연 도금, 플라스틱 용접, 동결 용수관 해동 또는 금속 부품 가열 용도로 적합합니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

배터리

장시간 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다. 50°C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇볕에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 접점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27°C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30% – 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관한지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오.

사용된 배터리 팩을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하거나, 태우지 마십시오. 밀워키는 환경 보호를 위해 오래된 배터리 팩을 회수하는 것을 권장합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

System M18 배터리 팩을 충전하려면 System M18 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시요.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시요. 항상 건조한 상태로 유지하십시요.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비눗물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안됩니다(합선 위험이 있습니다).

추가 배터리 안전 주의 사항

⚠ 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 툴, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법률 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

- 배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.
- 제3자가 리튬 이온 배터리를 상용으로 운송할 때에는 위험물 규정의 적용을 받습니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시 :

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정하십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.

추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

유지 관리

제품의 통기구를 항상 깨끗하게 유지해야 합니다.

반드시 MILWAUKEE 부속품과 MILWAUKEE 예비품을 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보증/서비스 주소 목록 참조).

필요 시, 제품의 분해 조립도를 주문할 수 있습니다. 라벨에 인쇄되어 있는 제품 유형과 일련 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

기호

제품 사용 전, 설명서를 자세히 읽으십시오.

주의! 경고! 위험!

제품 사용 전, 배터리 팩을 제거하십시오.

주의 – 표면이 뜨겁습니다! 화재 위험!

적당하게 환기하십시오.

부속품 – 기본 제품에는 포함되어 있지 않습니다. 부속품으로 별도 구입해야 합니다.

전동 공구, 배터리/충전식 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 수명이 다한 전동 공구와 배터리는 별도로 수거하여 환경적으로 호환되는 재생 시설로 반품해야 합니다. 재활용에 관한 조언과 수거 지점에 대해서는 지방 정부당국이나 소매업자에게 확인하십시요.

ข้อมูลทางเทคนิค	M18 BHG
แรงดันไฟแบตเตอรี่	18 V
อุณหภูมิของอากาศ	470°C
ปริมาณอากาศ	170 l/min
อุณหภูมิแวดล้อมที่อนุญาต	-18 – +52 °C
น้ำหนักตามขั้นตอนของ EPTA 01/2014 (Li-Ion 5.0 Ah)	1.5 กก.

คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนเรื่องความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและวิธีใช้อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บรุนแรงได้

โปรดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

คำแนะนำความปลอดภัย

ผลิตภัณฑ์นี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีความสามารถทางร่างกาย การรับสัมผัส หรือจิตใจบกพร่องหรือขาดประสบการณ์และความรู้ได้ถ้าหากได้รับการดูแลหรือให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่เกี่ยวข้อง

เด็กไม่ควรเล่นกับผลิตภัณฑ์นี้

การความสะอาดและการบำรุงรักษาโดยผู้ใช้จะต้องไม่กระทำโดยเด็กโดยไม่มีการควบคุมดูแล

การใช้ผลิตภัณฑ์โดยไม่เป็นไปตามคำแนะนำอาจทำให้มีความเสี่ยงของเพลิงไหม้

ใช้ผลิตภัณฑ์อย่างระมัดระวังในบริเวณใกล้เคียงกับวัสดุที่ติดไฟได้

อย่าห้นผลิตภัณฑ์ไปยังทิศทางเดียวเป็นเวลานาน

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในห้องที่มีบรรยากาศที่อาจเกิดการระเบิดได้

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในห้องที่มีวัสดุหรือแก๊สไวไฟ

อาจทำให้เกิดความร้อนกับวัสดุที่ติดไฟได้ที่ซ่อนอยู่ได้

อย่าวางเครื่องทิ้งไว้โดยไม่มีการดูแลเมื่อเปิดเครื่อง

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ภายใต้สายฝน

ห้ามสัมผัสกับหัวพ่นลมร้อนในระหว่างการใช้งาน (อันตรายจากการไหม้!)

ห้ามปิดหรืออุดหัวพ่นลมร้อน อย่าห้นทิศทางการไหลของลมร้อนไปทางผู้คน ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์แทนไดร์เป่าผม

ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์เย็นลงชั่วขณะหลังจากใช้งาน ก่อนที่จะจัดเก็บในกล่อง

สภาพการใช้งานที่กำหนด

ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการบัดกรีท่อทองแดง ชุบสังกะสีชิ้นส่วนตัวถังรถยนต์ เชื่อมพลาสติก ละลายน้ำแข็งจากท่อน้ำ หรือให้ความร้อนแก่ชิ้นส่วนโลหะ

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

แบตเตอรี่

ควรชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลาหนึ่งก่อนที่จะใช้งาน ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50°C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูกแสงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสียงต่อความร้อนเกิน)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่

เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้นานที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องการเก็บไว้นานกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27°C และหลีกเลี่ยงความชื้น
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกหกเดือนที่เก็บ

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วกับขยะครัวเรือนหรือโดยการเผาทำลาย ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการกู้คืนแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ไม่เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้รวมกับวัตถุอื่นที่เป็นโลหะ (เสียงต่อการลัดวงจร)

ชาร์จชุดแบตเตอรี่ System M18 ด้วยตัวชาร์จสำหรับ System M18 เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่จากระบบอื่น ๆ

ห้ามเปิดทำลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บให้แห้งทุกครั้ง

กรดแบตเตอรี่อาจรั่วซึมจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดแบตเตอรี่ ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสบู่ หากกรดแบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสียงลัดวงจร)

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

คำเตือน! วิธีลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่าจุ่มเครื่องมือ ก้อนแบตเตอรี หรือเครื่องชาร์จไฟลงในของเหลวหรือปล่อยให้ของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือนำไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอกสีหรือมีส่วนผสมการฟอกสี เป็นต้น

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเธียม

แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย

การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

- สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม
- การขนส่งแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนเชิงพานิชย์โดยนิติบุคคลอื่นต้องดำเนินการภายใต้กฎระเบียบว่าด้วยสินค้าที่มีอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชียวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วต่อแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและหุ้มฉนวนเพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างแน่นหนาอยู่ในบรรจุภัณฑ์

- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว

ตรวจสอบกับบริษัทจัดส่งเพื่อขอคำแนะนำเพิ่มเติม

การบำรุงรักษา

ต้องให้ช่องระบายอากาศเปิดโล่งอยู่ตลอดเวลา

ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนสำรองของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดูที่รายการการรับประกัน/ที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

ท่านสามารถสั่งภาพกระจายชิ้นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ได้หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์รวมถึงหมายเลขอนุกรมบนฉลาก และสั่งซื้อดรออิ้งที่ตัวแทนบริการภายในท้องถิ่นของคุณ

เครื่องหมาย

โปรดอ่านคำแนะนำอย่างระมัดระวังก่อนเริ่มใช้เครื่องมือ

ระวัง! คำเตือน! อันตราย!

ถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มกระทำการใด ๆ กับผลิตภัณฑ์

ระวัง - พื้นผิวร้อน! ระวังอันตรายจากการเผาไหม้!

จัดให้มีการระบายอากาศที่ดีพอ

อุปกรณ์เสริม - ไม่ได้ให้มากับชุดเครื่องมือมาตรฐาน แต่สามารถเลือกซื้อเป็นอุปกรณ์เสริมได้

อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้า แบตเตอรี่ แบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำได้ร่วมกับขยะในครัวเรือน ต้องทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าและแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแยกต่างหากและนำไปยังสถานที่รีไซเคิลที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ตรวจสอบกับผู้มีอำนาจในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจุดเก็บรวบรวม

DATA TEKNIS	M18 BHG
Tegangan baterai	18 V
Suhu udara	470°C
Volume udara	170 l/min
Suhu lingkungan yang diizinkan	-18 – +52 °C
Bobot sesuai dengan Prosedur EPTA 01/2014 (Li-ion 5,0 Ah)	1,5 kg

⚠ **PERINGATAN!** Baca semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk. Jika tidak mematuhi peringatan dan petunjuk, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan petunjuk sebagai referensi sewaktu-waktu.

⚠ PETUNJUK KESELAMATAN

Produk ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang berkemampuan fisik, sensorik, atau mental yang kurang atau kurang berpengalaman dan berpengetahuan jika mereka diawasi atau telah diberi instruksi tentang penggunaan produk yang aman dan memahami bahaya yang dapat terjadi.

Anak-anak tidak boleh bermain dengan produk ini.

Pembersihan dan perawatan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Penggunaan produk dengan cara yang tidak tepat dapat menyebabkan risiko kebakaran.

Berhati-hatilah ketika menggunakan produk di sekitar bahan yang mudah terbakar. Jangan arahkan produk ke tempat yang sama untuk waktu yang lama.

Jangan menggunakan produk ini di ruangan dengan atmosfer yang berpotensi meledak.

Jangan gunakan produk di ruangan yang mungkin terdapat bahan atau gas yang mudah terbakar.

Panas dapat teralirkan ke bahan mudah terbakar yang tersembunyi.

Jangan meninggalkan produk tanpa pengawasan saat alat menyala.

Jangan gunakan produk di bawah hujan.

Jangan menyentuh nozel udara panas selama pengoperasian (bahaya terbakar!).

Jangan pernah menutupi atau menutup nozel udara panas. Jangan arahkan aliran udara panas ke arah orang. Jangan gunakan produk ini sebagai pengering rambut.

Biarkan produk mendingin sebentar setelah digunakan sebelum mengemasnya.

⚠ KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Produk ini cocok untuk mematri pipa tembaga, melapisi bagian benda kerja, mengelas plastik, melelehkan pipa air, atau memanaskan bagian logam.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

BATERAI

Paket baterai yang belum digunakan selama beberapa waktu harus diisi kembali dayanya sebelum digunakan. Suhu yang melebihi 50°C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pada pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27°C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

Jangan membuang unit baterai bekas dalam sampah rumah tangga atau membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan menyimpan paket baterai bersama benda logam (risiko arus pendek).

Hanya gunakan pengisi daya System M18 untuk mengisi daya paket baterai System M18. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga tetap kering setiap saat.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai Anda, segera cuci dengan sabun dan air Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

⚠ **PERINGATAN!** Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk

akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

MENGANGKUT BATERAI LITIUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legislasi Barang Berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

- Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.
- Pengangkutan komersial baterai Litium-ion oleh pihak ketiga tunduk pada peraturan Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan bahwa terminal kontak baterai terlindungi dan terisolasi untuk mencegah korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.

Tanyakan kepada perusahaan pengiriman untuk memperoleh pemberitahuan lebih lanjut.

PEMELIHARAAN

Slot ventilasi produk tidak boleh tertutup sepanjang waktu.

Gunakan hanya aksesori MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu dari pusat layanan MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat layanan/garansi kami).

Jika diperlukan, gambar pecahan komponen dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan nomor seri yang tertera pada label dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

SIMBOL

Baca petunjuk dengan cermat sebelum memulai menggunakan produk.

PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!

Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

Awas - permukaan panas! Bahaya luka bakar!

Sediakan ventilasi yang memadai.

Aksesori - Tidak disertakan dalam perlengkapan standar, tersedia sebagai aksesori.

Jangan membuang alat-alat listrik, baterai/baterai isi ulang bersama-sama dengan sampah rumah tangga. Peralatan listrik dan baterai yang telah mencapai akhir masa pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel terhadap lingkungan. Tanyakan kepada pihak berwenang atau peritel setempat mengenai daur ulang dan titik pengumpulan.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT	M18 BHG
Điện áp pin	18 V
Nhiệt độ không khí	470°C
Lưu lượng không khí	170 l/min
Nhiệt độ môi trường xung quanh cho phép	-18 – +52 °C
Trọng lượng theo EPTA-Procedure 01/2014 (Li-ion 5,0 Ah)	1,5 kg

⚠ CẢNH BÁO! Đọc tất cả cảnh báo an toàn và tất cả chỉ dẫn. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giật điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả những cảnh báo và chỉ dẫn để tham khảo sau này.

⚠ HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan, trí não hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng sản phẩm nếu có người giám sát hoặc hướng dẫn họ về cách sử dụng sản phẩm an toàn và họ hiểu rõ các mối nguy hiểm liên quan.

Không được để trẻ em chơi với sản phẩm.

Trẻ em không được làm vệ sinh và bảo trì nếu không có sự giám sát.

Sử dụng sản phẩm không đúng cách có thể dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn.

Cẩn thận khi sử dụng sản phẩm ở gần các vật liệu dễ cháy. Không hướng sản phẩm tới cùng một vị trí trong thời gian dài.

Không sử dụng sản phẩm trong phòng có nguy cơ cháy nổ.

Không sử dụng sản phẩm trong các phòng có thể có vật liệu hoặc khí dễ cháy.

Nhiệt độ có thể dẫn truyền đến các vật liệu dễ cháy bị che khuất.

Không để sản phẩm không được giám sát khi đang bật sản phẩm.

Không sử dụng sản phẩm trong trời mưa.

Không chạm vào vòi phun khí nóng trong khi vận hành (nguy cơ bỏng!).

Không bao giờ đậy hoặc đóng vòi phun khí nóng. Không hướng luồng khí nóng vào người. Không dùng sản phẩm làm máy sấy tóc.

Để một lúc cho sản phẩm nguội đi sau khi sử dụng rồi mới đóng gói lại.

⚠ ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Sản phẩm thích hợp để hàn ống đồng, các bộ phận thân xe mạ kẽ, nhựa hàn, làm tan băng các đường ống nước, hoặc làm nóng các bộ phận kim loại.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

PIN

Pin không được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng. Nhiệt độ vượt quá 50°C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các đầu tiếp xúc của bộ sạc và pin phải được giữ sạch.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo tuổi thọ pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Khi cất trữ pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27°C.
- Bảo quản pin trong điều kiện sạc 30% - 50%
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

Không thải bỏ pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không cất trữ pin pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Chỉ sử dụng các bộ sạc hệ M18 để sạc pin hệ M18. Không sử dụng bình pin từ các hệ thống khác.

Không bao giờ phá vỡ pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn giữ sản phẩm khô ráo.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ pin bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tải quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong pin, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

- Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.
- Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.

Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

BẢO TRÌ

Các khe thông gió của sản phẩm lúc nào cũng phải sạch sẽ.

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng thay thế của MILWAUKEE. Không được thay thế các thành phần theo những cách không được mô tả ở đây, vui lòng liên hệ một trong những đại lý dịch vụ MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành/dịch vụ của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

BIỂU TƯỢNG

Vui lòng đọc cẩn thận hướng dẫn trước khi sử dụng máy.

CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!

Tháo bìnhpin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

Thận trọng—bề mặt nóng! Nguy cơ bỏng!

Cung cấp hệ thống thông gió đầy đủ.

Phụ kiện - Không bao gồm trong thiết bị tiêu chuẩn, có sẵn dưới dạng phụ kiện mua ngoài.

Không vứt bỏ các dụng cụ điện, pin/pin có thể sạc lại cùng với rác thải sinh hoạt. Các dụng cụ điện và pin đã hết hạn sử dụng phải được thu gom riêng và đưa về một cơ sở tái chế phù hợp với môi trường. Xác nhận với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tham vấn về việc tái chế và điểm thu gom.

取扱説明書

M18™ ヒートガン

MODEL： M18 BHG

もくじ

はじめに 24
- 重要なお知らせ 24
- 本製品の使用目的 24
- 保証 / 免責について 24
- アフターサービスについて 24
- オプション品について 24
- 仕 様 25
- 本製品のラベルについて 26

安全上のご注意 27
- 表示と記号について 27
- 電動工具の取り扱いに関する安全事項 27
- 騒音防止規制について 30
- 本製品の取り扱いに関する安全事項 31
- 充電器・バッテリーの安全事項 33
- バッテリーを末永く使用するために 36
- バッテリーの保護機能について 36
- リチウム電池の輸送について 36
- リチウム電池のリサイクルについて 36

各部のなまえ・機能 38
- 本体 38
- 充電器 40
- バッテリー 42

使い方 43
- 充電方法 43
- バッテリーの取付け方 / 取外し方 44
- トリガーの使い方 45
- LED ライトの使い方 46
- フックの使い方 47
- ノズル（付属品）の取付け方 / 取外し方 48

メンテナンス 50
- お手入れについて 50

困ったときは 51
- 故障かな？と思ったときは 51
- お問い合わせ先 52

この度は弊社製品をお買い上げいただきましてありがとうございます。

- **本製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。**
- **この取扱説明書をお読みになったあとは、いつでも読むことができる場所に、大切に保管してください。**

はじめに

重要なお知らせ

- 本製品は、この取扱説明書に記載の使用方法、安全に関する指示事項を守ってお使いください。ご不明な点やアフターサービスについては、最寄りの弊社サービスハブにお問い合せください。
- 本製品は、電動工具の使用経験や知識に乏しい人や、正しい操作ができない人が使用したり、触れたりすることを意図して設計されていません。該当者が作業する場合は、然るべき責任者が、安全で正しい本製品の使用方法を指導し、この責任者の管理および監督下において実施してください。なお、子供に対しては、いかなる場合においても本製品を使用したり、触ったりすることのないように厳重に保管してください。
- 本製品を本来の使用目的以外で使用しないでください。本来の使用目的以外で使用したり、この取扱説明書に記載されていない方法で使用した場合の安全性や性能は、保証できません。
- 本製品を譲渡や転売、貸与される場合は、必ずこの取扱説明書も相手の方にお渡しください。
- この取扱説明書の版権は、弊社が所有しています。この取扱説明書の全体または一部を弊社の事前の文書による同意なしに複写、編集、翻訳しないでください。また、読み取りのできるいかなる電子装置や機器(スキャナーなど)にも転写しないでください。
- この取扱説明書を紛失や損傷された場合は、速やかにお買い上げの販売店、または弊社にご連絡ください。
- 本製品を廃棄する場合は、各国・自治体の法令/条例に従って廃棄してください。
- この取扱説明書で説明している図やイラストは、抽象化/省略化している部分があります。

本製品の使用目的

本製品は、電源ケーブルによる電気の供給を受けることなく、熱風を発生させて、銅部品のはんだ付けや金属部品の加熱、樹脂の溶融、凍結した水道管の加熱などをする目的で設計されています。

保証 / 免責について

保証事項については、保証書に記載されています。本製品が故障した場合は、保証書の記載事項に従って修理いたします。

免責事項については、下記のとおりです。

- お客様の誤った使い方、取扱説明書に記載されていない使い方に起因する損害について、弊社は一切の責任を負いません。
- 本製品の品質・機能、および取扱説明書に関して、お客様の使用目的に対する適合性、市場性などについて、弊社は一切の保証をいたしません。また、本製品を使用した作業の結果や、そこから生じる直接的・間接的損害に対しても責任を負いません。
- 本製品、および取扱説明書を使用して得られる結果について、弊社は一切の保証をいたしません。

アフターサービスについて

修理は保証書に記載した最寄りの弊社サービスハブにご相談ください。

交換部品については、弊社の純正品をご使用ください。部品の購入については、お買い上げの販売店、または最寄りの弊社サービスハブにご連絡ください。

なお、本製品に関するお問い合わせは、インターネットからでも可能です。下記のURLからお問い合わせください。

www.milwaukeetool.co.jp

オプション品について

本製品でご利用可能なオプション品については、最寄りの弊社サービスハブ、または弊社にお問い合せください。

※充電器とバッテリーは、キット版をお買い上げの場合に付属します。キット版でない場合は、別途お買い求めください。

仕 様

本体の仕様

熱風温度	470 ℃
風量	170 L/min
バッテリー電圧	18 V
質量（5.0 Ahバッテリー装着時）	1.5 kg
推奨動作温度	-18℃ – +50℃
適合するバッテリーの型式	M18 バッテリー
適合する充電器の型式	M18バッテリー用充電器

お知らせ:

下記に記載した充電器とバッテリーは、キット版をお買い上げの場合に付属します。キット版でない場合は、別途お買い求めください。

充電器の仕様

型式	M12-18FC 充電器
入力電圧	単相AC100 V （50/60 Hz）
出力電圧	18 V
充電電流	6 A
充電時間（5.0 Ahバッテリー充電時）	約59 分（※1）
質量	703 g

※1：充電時間は目安です。バッテリーの状態や周囲温度によって、充電時間は長くなることがあります。

バッテリーの仕様

型式	M18 バッテリー
出力電圧	18 V

その他、定格値などについては、バッテリー本体のラベルを参照してください。

はじめに

本製品のラベルについて

本製品のラベルには、下記のマークが含まれることがあります。

本体に記されたマークとその内容

…… 危険/警告/注意マークです。

…… 取扱説明書をお読みください。

…… 作業前の調整時や保守・点検時は、本体からバッテリーを取り外してください。

…… やけどに注意してください。

…… 加工作業時は、適切に換気してください。

…… アクセサリーは、別売りです。 別途お買い上げいただくことで、アクセサリーとして利用できます。

電動工具、充電器、バッテリーを廃棄する場合は、各国・自治体の法令/条例に従って廃棄してください。
…… リチウム電池（バッテリー）は、リサイクルできる資源です。使用済みのリチウム電池は、リサイクルのために弊社で回収しています。

充電器に記されたマークとその内容

…… 取扱説明書をお読みください。

…… バッテリーを焼却しないでください。

…… 破損したバッテリーは使用せず、新しいバッテリーに交換してください。

電動工具、充電器、バッテリーを廃棄する場合は、各国・自治体の法令/条例に従って廃棄してください。
…… リチウム電池（バッテリー）は、リサイクルできる資源です。使用済みのリチウム電池は、リサイクルのために弊社で回収しています。

…… 屋内での使用に限ります。

…… タイムラグ型ヒューズマークです。（数値は製品により異なります）

…… 二重絶縁マークです。

バッテリーに記されたマークとその内容

V …… 電圧マークです。

…… 直流マークです。

表示と記号について

この取扱説明書では、お使いになる人や他の人への危害/物的損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを下記の表示と記号を使って説明しています。表示と記号の意味をよく理解した上で、本文をお読みください。

■ 誤った使い方をしたときに生じる内容を、下記の表示で説明しています。	
⚠ 警告	守らなければ、死亡または重傷を負う恐れがある内容です。
⚠ 注意	守らなければ、傷害を負う恐れがある内容です 。
注意	守らなければ、物的損害の恐れがある内容です 。

■ お守りいただく内容を、下記の記号で説明しています。	
❗	行為を強制したり、指示する内容を告げています。
🚫	禁止の行為であることを告げています。

「お知らせ」は、有益な情報に関する内容です。

電動工具の取り扱いに関する安全事項

本製品は電動工具です。ここでは、電動工具の取り扱いに関する安全事項について説明しています。死亡や重傷、損害を防止するため、必ずお守りください。

⚠ 警告

❗ **この取扱説明書に記載されている事項をよく読み理解し、遵守する**

遵守しない場合は、死亡または重傷を負う恐れがあります。

作業環境に関する安全事項

❗ **作業場は整理整頓し、明るくする**

整理整頓されていない暗い作業場や作業台は、転倒による負傷や製品材料の破損・損害を誘発させる原因になります。

❗ **作業する箇所に、電線、水道管、ガス管などがないことを十分確認し、これらに接触したり破損させないように作業する**

接触したり破損させると、感電・ショート・破裂・爆発・火災の恐れがあります。

🚫 **可燃性の液体、ガス、粉塵のある場所で使用しない**

電動工具や加工物から発生する火花により、発火や爆発の恐れがあります。

🚫 **健康を害する可能性のある材料の近くで作業しない**

材料から出る物質により、健康を害する恐れがあります。

🚫 **作業中は、子供や第三者を作業場に近づけない**

注意が散漫になり、作業に集中できなくなる恐れがあります。

❗ **集塵機が接続できる電動工具では、集塵機を接続する**

集塵機を利用することで、粉塵による健康被害を低減させることができます。

安全上のご注意

⚠ 警告

電気に関する安全事項

金属製のパイプや暖房器具、電子レンジ、冷蔵庫など、アースされている物に体が触れないように注意する

触れると、感電する恐れがあります。

電動工具を濡らさない

内部に液体が浸入すると、ショート（短絡）や感電の恐れがあります。雨にさらしたり、湿度の高い場所、濡れた場所で使用しないでください。

作業者に関する安全事項

作業に集中し、安全に対して注意する

注意を怠ると、事故につながる恐れがあります。

疲労していたり、薬物やアルコールを摂取している方は、電動工具を使用しないでください。また、夜間や悪天候で視界が不十分な場合も、電動工具を使用しないでください。

電動工具を使用するときは、周囲に子供や第三者が近づかないように注意して作業を行ってください。

作業時は適切な保護具を着用する

必要に応じて、保護メガネ、耳栓、防塵マスク、ヘルメット、安全靴などで体を保護してください。保護具で体を保護しない場合は、傷害を引き起こす原因になります。

無理のない姿勢で作業する

無理のある姿勢では、負傷する恐れがあります。常に足元をしっかりと安定させ、体のバランスを保つようにしてください。

高所作業時は、転落しないように注意し、下に人が居ないことを確認する

注意を怠ると転落したり、材料や工具などを落とした場合は、事故につながる恐れがあります。

適切な服装で作業する

不適切な服装により、回転部に巻き込まれたり、負傷する恐れがあります。特に、下記の点について注意してください。

- 袖口はとめ、体にフィットした服装を着用してください。
- 長い髪はまとめ、帽子を着用してください。
- 安全靴を着用してください。
- ネクタイやネックレスなどの装飾品は、着用しないでください。

⚠ 警 告

その他、電動工具の使用に関する安全事項

電動工具の全ての部品や機能に異常がないことを点検する

異常がある場合は、使用中に負傷する恐れがあります。可動部の調整具合、締付け状態、取付け状態、破損状態などの全てについて点検してください。

傷や異常が見つかった場合や故障している場合は、直ちに使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください。

※軽微な部品交換など、お客様ご自身が整備される場合は、最寄りの弊社サービスハブにご相談ください。

作業前は、電動工具に損傷やスイッチ機能（始動 / 停止）の異常がないことを確認する

損傷や異常がある場合は、使用中に負傷する恐れがあります。直ちに使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください。

作業に適した能力を有する電動工具で作業する

安全に効率よく作業をするために、作業に適した能力を有する電動工具で作業してください。電動工具に無理な負荷がかかる作業は、おやめください。

電動工具を使用しないときの誤始動を防止する

電動工具が不意に始動すると、負傷する恐れがあります。下記の場合は、スイッチをオフにし、バッテリーを電動工具から取り外してください。

- 電動工具を調整する場合
- 工具（刃物、砥石、ビットなど）を交換する場合
- 保管や修理を行う場合
- その他、危険が予測される作業の場合

バッテリー装着時の電動工具の不意な始動を避ける

電動工具が不意に始動すると、負傷する恐れがあります。不意な始動を防止するため、下記の事項を遵守してください。

- バッテリーを電動工具に装着する前は、電動工具のスイッチがオフになっていることを確認してください。
- 電動工具のスイッチに指を掛けた状態で持ち歩かないでください。

電動工具は、使い方を熟知した方のみが使用する

使い方を知らない場合は、負傷する恐れがあります。子供や使い方を知らない方が、電動工具を触らないように注意してください。

工具、アクセサリー、アタッチメントなどは、作業条件や作業内容に合わせて適切な物を選び、確実に取り付ける

不適切な工具を使用したり、取り付けが不確実な場合は、負傷する恐れがあります。

安全上のご注意

⚠ 警 告

電動工具のスイッチをオンする前に、調整キーやレンチなどを取り外す

電動工具のスイッチをオンした途端に調整キーやレンチなどが回転し、負傷する恐れがあります。

電動工具の握り部に油やグリスなどが付着していないことを確認する

異物が付着している場合は、手が滑らないようにしっかりと、拭き取ってください。電動工具を落とすと、負傷する恐れがあります。

慣れている電動工具でも、注意して作業する

注意を怠ると、負傷する恐れがあります。

電動工具の保守 / 保管に関する安全事項

電動工具からバッテリーを取り外して保管する

不意な始動により、思わぬ事故の原因になります。不意な始動を防止するため、バッテリーを取り外してから保管してください。

電動工具は、直射日光が当たる場所、温度や湿度の高い場所、液体がかかる場所、子供の手が届く場所に保管しない

保管場所が不適切な場合は、劣化に伴う故障、使用中の発熱・発火、負傷の原因になります。

電動工具を改造したり、分解しない

改造や分解は、電動工具の安全性を損う恐れがあります。また、保証の対象外になります。

騒音防止規制について

⚠ 注 意

騒音に配慮する

騒音は、近隣の迷惑になります。騒音規制については、各国・自治体の法令 / 条例に従い、規制値以下で作業する必要があります。

状況に応じて、遮音壁などを設置し、作業してください。

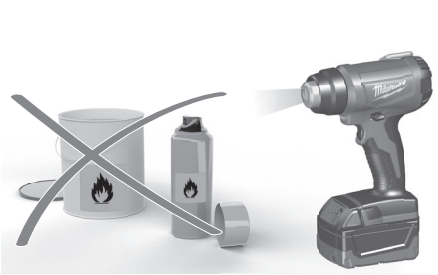
本製品の取り扱いに関する安全事項

ここでは、本製品特有の取り扱いに関する安全事項について説明しています。「電動工具の取り扱いに関する安全事項」と共に、必ずお守りください。

⚠ 警告

可燃物や揮発性物質（ガソリン、シンナーなど）の近くで作業したり、これらの物質に熱風を当てない

これらの物質の近くで作業したり、熱風を当てると、発火・火災・爆発の恐れがあります。



隠れている可燃物に注意する

隠れて見えない空間（ケース内、天井裏、床下など）に、火災を引き起こす可能性がある物質（可燃物、揮発性物質が入った容器など）がないことを確認してから、作業してください。注意や安全確認を怠ると、隠れて見えない物質にも熱が伝導され、発火・火災・爆発の恐れがあります。

本製品をヘアードライヤーとして使用したり、人に向けたりしない

本製品は、工業用です。人や動物に対して使用したり、向けたりすると、やけどをする恐れがあります。

作業時や作業直後は、ヘッドやノズル（付属品）に触れたり、覗いたり、布などで覆ったりしない

ヘッドやノズル（付属品）は、熱風により高温になります。また、トリガーを放してもすぐには冷却されません。ヘッドやノズルを覗いたり、不用意に触れたりすると、やけどをする恐れがあります。ヘッドやノズルを覆うと、発火・火災の恐れがあります。

作業時は、換気をよくする

加熱する材料（樹脂など）によっては、有毒ガスが発生することがあります。また、はんだ付けは、煙を発生させます。作業時は換気をよくし、換気の悪い場所では、作業しないでください。

長時間にわたり、同じ場所に熱風を当てない

同じ場所に熱風を当て続けると、その部分が異常に加熱され、発火・火災・爆発の原因になります。1 か所を連続して加熱するのではなく、本製品を上下左右に動かしながら、ゆっくりと加熱してください。

安全上のご注意

⚠ 警告

作業後は、ヘッドやノズル（付属品）が可燃物に接触しないように置く

ヘッドやノズル（付属品）は、熱風により高温になります。また、トリガーを放してもすぐには冷却されません。本製品を倒して置いたり、本製品が倒れてヘッドやノズルが可燃物に接触すると、余熱によって、発火・火災の恐れがあります。下記のように本製品を置く、または吊るしてください。

- 本製品が倒れないよう、平らで安定した可燃物のない場所に、バッテリーを下にして置く。
- 本製品のフックを利用し、可燃物に接触しないように吊るす。

作業時は適切な保護具（保護ゴーグルやサイドシールド付きの保護メガネ、保護手袋）を着用する

保護具（保護ゴーグルやサイドシールド付きの保護メガネ、保護手袋）で体を保護してください。保護具で体を保護しない場合は、傷害を引き起こす原因になります。

フラックスやはんだペーストなどの化学薬品を使用する場合や、樹脂を溶融する場合は、保護マスクを着用する

フラックスやはんだペーストなどの化学薬品、樹脂の溶融時に発生する煙には、有害物質が含まれていることがあります。化学薬品は、使用する化学薬品の取扱説明書に従い取り扱ってください。

長時間にわたる連続作業に注意する

注意を怠ると、健康を害する原因になります。

長時間の使用は、難聴や振動障害等を引き起こす可能性があります。また、長時間の使用により、電動工具の発熱、振動、異臭、発煙、発火、変形等の原因につながります。

本製品の騒音・振動エネルギーは、「仕様」（☞ 3 ページ）に記載したとおりです。健康を害さない範囲の連続・累積作業時間内で作業してください。

（本製品の使い方を誤ったり、この取扱説明書に記載されていない使い方をした場合など、使用状況によっては、騒音・振動エネルギーの数値が異なることがあります。）

本製品の保守・点検時や保管時は、本体からバッテリーを取り外し、ヘッドやノズル（付属品）が冷却されていることを確認する

加熱されているヘッドやノズル（付属品）に触れると、やけどをする恐れがあります。保守・点検時など、ヘッドやノズルに触れる場合は、ヘッドやノズルが冷却されていることを十分確認してください。また、保管中に何等かの要因でトリガーが引き込まれた場合は、熱風の吹き出しが始まり、可燃物などが加熱されたり、ヘッドやノズルが可燃物などに触れたりすることで発火・火災の恐れがあります。

充電器・バッテリーの安全事項

ここでは、充電器・バッテリーの取り扱いに関する安全事項について説明しています。必ずお守りください。

⚠ 警 告

充電器・バッテリーの使用 / 取り扱いに関する安全事項

損傷した充電器やバッテリーは使用しない

発熱・発火・火災・感電の恐れがあります。また、バッテリーが発火した場合には、有害ガスや粉塵が発生する恐れがあります。

破損したバッテリーの処分については、お買い上げの販売店、または最寄りの弊社サービスハブにご相談ください。充電器やバッテリーを廃棄する場合は、お住まいの地域の条例 / 規則などに従ってください。

充電器やバッテリーの異常・故障時は、直ちに使用を中止する

使用を継続すると、感電・ショート・発煙・火災の恐れがあります。

＜異常・故障例＞

- 電源プラグ、電源ケーブルが異常に熱い、損傷している（充電器の場合）
- 液漏れ（バッテリーの場合）
- 変形したり、割れたりしている
- 煙が出たり、焦げ臭かったり、異常に熱いなど

このような場合は、直ちに使用を中止し、最寄りの弊社サービスハブまで、必ず点検・修理を依頼してください。

充電器やバッテリーを改造したり、分解しない

遵守しない場合は、発火・感電・液漏れの原因になります。

充電器やバッテリーの端子をショート（短絡）させない

遵守しない場合は、発熱・発火・火災の恐れがあります。また、使用時や携行時のショート（短絡）を防止するために、充電器やバッテリーを金属（硬貨、鍵、釘など）と一緒に取り扱わないでください。

充電器やバッテリーを液体に浸したり、充電器やバッテリーに液体をかけたりしない

液体（水、海水、化学薬品、漂白剤やその他の液体など）に浸したり、内部に液体が浸入すると、ショート（短絡）を引き起こし、発熱・発火・火災の恐れがあります。

充電器やバッテリーを落としたり、衝撃を与えない

遵守しない場合は、発熱・破裂の恐れがあります。

釘を刺したり他の工具などの鋭利なものによる衝撃、落下による衝撃、重量物の下敷きになるなど、過大な衝撃、振動や加重のかかった充電器やバッテリーは使用しないでください。

安全上のご注意

⚠ 警 告

充電時は、下記に注意する

遵守しない場合は、火災・感電・破裂の恐れがあります。

- 水滴がかからず、可燃性物質（可燃性ガス/粉塵/液体/紙・布類）のない換気のよい場所で充電してください。
- 火の近くや炎天下など高温の場所、湿度の非常に高い場所で充電しないでください。
- 充電中は、バッテリーを布などで覆わないでください。
- 子供を近付けないでください。

充電器の使用 / 取り扱いに関する安全事項

非充電式のバッテリーは充電しない

指定した弊社のバッテリー以外は充電しないでください。指定されていないバッテリーを充電すると、火災・破裂・液漏れの恐れがあります。

充電器の電源プラグは、ぬれた手で抜き差しない

遵守しない場合は、火災・感電の恐れがあります。

充電器の電源ケーブルや電源プラグが損傷していたり、コンセントの差し込みがゆるいときは使わない

遵守しない場合は、感電・ショート・発火の恐れがあります。

充電器の電源ケーブルを傷つけない

遵守しない場合は、感電・ショート・発火の恐れがあります。

無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、高温部に近づけたり、重たいものをのせたり、加工したりしないでください。

充電器の通電中は、充電器の通気口をふさがない

遵守しない場合は、充電器内部が高温になり、発熱・発火・火災の恐れがあります。

充電が終わったら、充電器の電源プラグをコンセントから抜く

不意な事故を予防するために、充電が終わったら、充電器の電源プラグをコンセントから抜いてください。

⚠ 警告

バッテリーの使用 / 取り扱いに関する安全事項

バッテリーは指定した充電器で充電する

他の充電器を使用したり、電源プラグやシガーソケットなどから直接充電したりすると、火災・発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。

バッテリーは指定された電動工具でのみ使用する

互換性のない機種で使用すると、火災・発熱・破裂・液漏れをする恐れがあります。

バッテリーを火中に投入したり、加熱しない

遵守しない場合は、火災・破裂の恐れがあります。

充電器・バッテリーの保守 / 保管に関する安全事項

外観に異常がないことを点検し、異物が付着している場合は拭き取る

傷や異常が見つかった場合は、直ちに使用を中止し、必ず点検・修理を依頼してください。

- 充電器やバッテリーを油や有機溶剤などで拭かないでください（樹脂部品の破損、劣化により液漏れなどが発生し、負傷の原因につながります）。
- 充電器の通気口に埃などが付着している場合は、取り除いてください（埃などで充電器内部の通気が不十分になることで、通電中に高温になり、発熱・発火・火災の恐れがあります）。

バッテリーから液漏れしている場合には、その液に触れたり、目に入らないように注意する

バッテリー液は、健康障害を引き起こす原因になります。液漏れしているバッテリーは、ゴム製の手袋などを着用し、手を保護してから適切に処分してください。

もしも触れたり、目に入った場合は、下記のように対処してください。

- 触れた場合：直ちに石鹸と水道水で液を洗い落とし、酢ですすぎ流してください。
- 目に入った場合：直ちに水道水で目を20分以上すすぎ、医師の診察を受けてください。
- 衣服に付着した場合：直ちに衣服を脱ぎ、処分してください。

充電器やバッテリーは、直射日光が当たる場所、温度や湿度の高い場所、液体がかかる場所、子供の手が届く場所で保管したり、使用や携行したりしない

保管場所が不適切な場合は、劣化に伴う故障・発熱・発火、感電の原因になります。また、保管時のショート（短絡）を防止するために、充電器やバッテリーを金属（硬貨、鍵、釘など）と一緒に保管しないでください。

- バッテリーは、130℃以上の温度や火にさらすと、爆発する恐れがあります。

安全上のご注意

バッテリーを末永く使用するために

バッテリーを末永く使用するために、下記の事項をお守りください。適正な環境下で保管されたバッテリーは、保管後約1年間は通常の性能を発揮するように製造されています。

- バッテリーを100%に充電してから保管してください。
- 50℃以上の高温下での長期間の保管は避けてください（バッテリー電力低下の原因につながります）。
- 湿度が高い場所は、金属部品の錆や腐食の原因になります。
- 長期間使用していないバッテリーは、充電してから使用してください。

バッテリーの保護機能について

使用中の電動工具に対して非常に高い駆動負荷が継続したり、ショート（短絡）が発生した場合は、電動工具に高い電流が流れます。

電動工具に高い電流が流れた場合、約2秒間本体が振動した後、バッテリーの保護のため、電動工具の電源はオフになりモーターは停止します。この場合はトリガーを放すことで、保護機能は解除されます。

また、極端な状況下では、バッテリーの内部温度が高くなりすぎる可能性があります。この場合、バッテリーの保護のため、電力が遮断されます。この場合はバッテリーを充電器に置いて充電することで、保護機能は解除されます。

リチウム電池の輸送について

電力量が100 Whを超えるリチウム電池（バッテリー）は、危険物に分類されます。

このリチウム電池の輸送については、各国・自治体の法令/条例、運送会社、輸送会社などの規程等に従う必要があります。詳しくは、運送会社、輸送会社などにお問い合わせの上、その指示に従ってください。

リチウム電池のリサイクルについて

リチウム電池（バッテリー）は、リサイクルできる資源です。

使用済みのリチウム電池は、リサイクルのために弊社で回収しています。お買い上げの販売店、または最寄りの弊社サービスハブまで持参ください。

⚠ 警 告

不要になったリチウム電池（バッテリー）は、一般家庭ゴミとして廃棄しない

リチウム電池がゴミ収集車内などで破裂・ショート（短絡）し、発火・発煙の恐れがあります。

また、発火した場合や焼却した場合には、有害ガスなどが発生する恐れがあります。

バッテリーを廃棄する場合は、お住まいの地域の条例 / 規則などに従ってください。

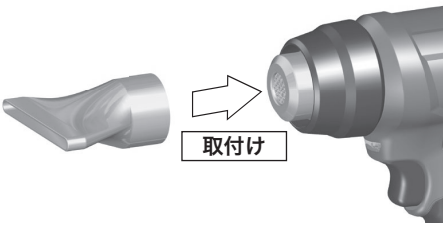
- MEMO -

各部のなまえ・機能

本体

ヘッド

ヘッドから、熱風を吹き出します。
付属のノズルを取り付けることで、熱風の吹出し方を変えることができます。
ノズル（付属品）の取付け方 / 取外し方：☞ 26 ページ

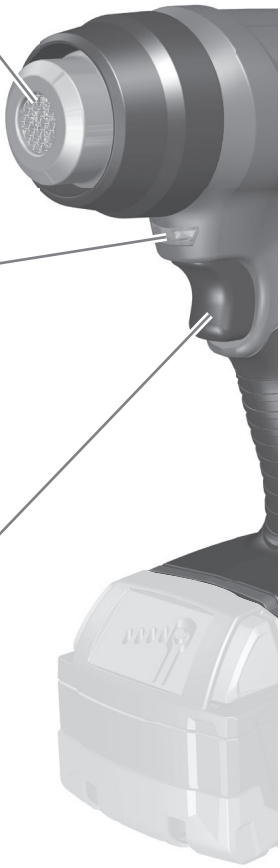


LED ライト

トリガーを引いている間、LED ライトが照射されます。
LED ライトの使い方：☞ 24 ページ

トリガー

トリガーを引くと、熱風を吹き出します。
トリガーの使い方：☞ 23 ページ



フック使用例

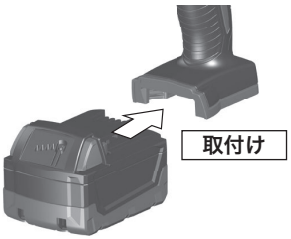
本製品を吊るして保管するときなどに使います。
フックの使い方：☞ 25 ページ

ロックレバー

トリガーの操作ができないように、ロックできます。
ロックレバーの使い方：☞ 23 ページ

バッテリー

バッテリーの取付け方 / 取外し方：☞ 20 ページ



各部のなまえ・機能

充電器

お知らせ:

充電器は、キット版をお買い上げの場合に付属します。
キット版でない場合は、別途お買い求めください。

充電ランプ（M12 バッテリー用）

M12 バッテリーの充電時に点灯 / 点滅します（☞ M12 バッテリー用の機能について）。

ランプの状態	内容
赤点灯	充電中
緑点滅	80%の充電完了
緑点灯	100%の充電完了
赤と緑の点滅	バッテリーの異常・差込み不良
赤点滅	バッテリーの温度異常（※1）

※1： バッテリーの温度が0～55℃の範囲にない場合は、充電の待機状態になります。0～55℃の範囲になると自動的に点滅から点灯に変わり、充電が始まります。

バッテリーマウント部(M12 バッテリー用)

M12 バッテリーの充電時、ここに M12 バッテリーを差し込みます（☞ M12 バッテリー用の機能について）。

充電モニターランプ

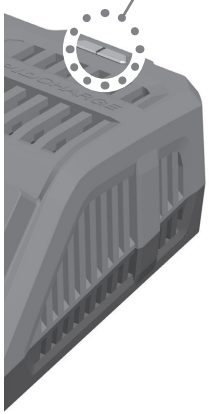
バッテリーの充電時に点灯 / 点滅します。

	ランプの状態	内容
	赤点灯	充電中
	緑点滅	まもなく充電完了
	緑点灯	100%の充電完了
	赤と緑の点滅	バッテリーの異常・差込み不良、充電器の異常
	赤点滅	バッテリーの温度異常（※1、※2）
	赤点滅	充電準備中

電源ケーブル

M12バッテリー用の機能について:

本キット版は、18 V仕様です。
従って、本キット版のM18バッテリーに対しては、M12バッテリー用の機能をご利用いただけません。本キット版以外に、弊社製M12バッテリーをお持ちの場合は、M12バッテリーの充電ができます。



充電ランプ（M18 バッテリー用）

M18 バッテリーの充電時に点灯 / 点滅します。

ランプの状態	内容
赤点灯	充電中
緑点滅	80%の充電完了
緑点灯	100%の充電完了
赤と緑の点滅	バッテリーの異常・差込み不良
赤点滅	バッテリーの温度異常（※2）

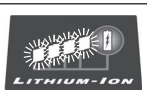
※2： バッテリーの温度が0～65℃の範囲にない場合は、充電の待機状態になります。0～65℃の範囲になると自動的に点滅から点灯に変わり、充電が始まります。

お知らせ:

バッテリー側にあるバッテリー残量チェックボタンを押すことで、バッテリー側のランプでも充電状態を確認することができます（M18バッテリーのみ）。

ただし、この場合、バッテリー残量チェックボタンを押してから1分間が経過するまでは、充電器からバッテリーを取り外さないでください（取り外した場合は、表示が不正確になります）。

M18バッテリー

ランプの状態	充電状態
	充電0 %
	充電10 %未満
	充電10～32 %
	充電33～54 %
	充電55～77 %
	充電78～100 %

バッテリーマウント部(M18 バッテリー用)

M18 バッテリーの充電時、ここに M18 バッテリーを差し込みます。

充電方法：☞ 21 ページ

お知らせ:

本製品は、M12バッテリーとM18バッテリーを同時にセットして充電することができます。この場合、最初にセットした側のバッテリーから充電されます。

各部のなまえ・機能

バッテリー

お知らせ:

- バッテリーは、キット版をお買い上げの場合に付属します。キット版でない場合は、別途お買い求めください。
- 新品時や長期間保管していたときは、充電してからお使いください。

※イラストは、代表的なバッテリーのイメージです。実際の外観は、購入されたバッテリーの形状によって異なります。

端子

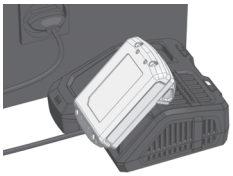
電力を充電したり、供給したりするための金属片です。

ノブ

バッテリーを電動工具から取り外すときに使います。

反対側のノブも同様です。

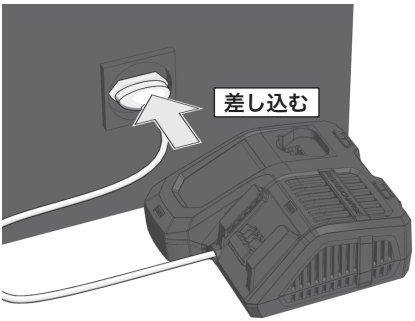
充電方法



お知らせ:

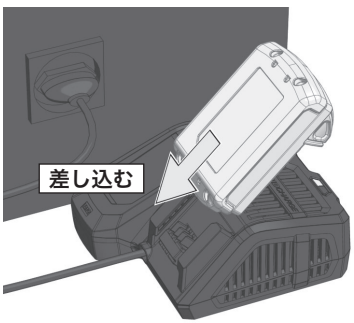
充電状態は、「各部のなまえ・機能」（☞ 19ページ）に記載したランプで適宜確認してください。

1 充電器の電源プラグを AC コンセントに差し込む。

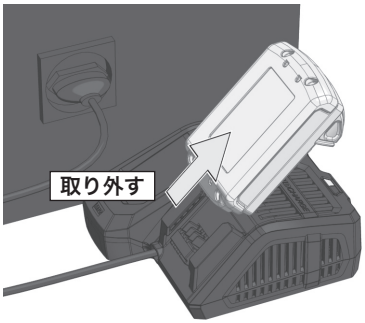


2 バッテリーマウント部に、バッテリーを差し込む。

► 充電ランプ（赤）が点灯し、充電が始まります。



3 充電が完了したら、バッテリーを取り外す。



4 充電器の電源プラグを AC コンセントから抜く。

使い方

バッテリーの取付け方 / 取外し方

⚠ 警告

バッテリーを取り付ける前に、トリガーが引き込まれていないことを確認してください。

トリガーが引き込まれている場合には、バッテリーを取り付けた瞬間に熱風が吹き出し、負傷する恐れがあります。

取付け方

1 「カチッ」と音がするまで、バッテリーを差し込む。

取外し方

1 バッテリーの両側のノブを押えながら、バッテリーを引き抜く。

トリガーの使い方

グリップを握り、指でトリガーを操作します。

⚠ 警告

作業時や作業直後は、ヘッドやノズル（付属品）に触れたり、覗いたり、布などで覆ったりしないでください。

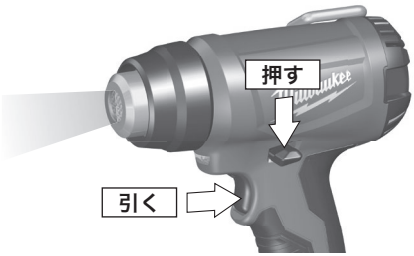
ヘッドやノズル（付属品）は、熱風により高温になります。また、トリガーを放してもすぐには冷却されません。ヘッドやノズルを覗いたり、不用意に触れたりすると、やけどをする恐れがあります。ヘッドやノズルを覆うと、発火・火災の恐れがあります。

作業時は、換気をよくしてください。

加熱する材料（樹脂など）によっては、有毒ガスが発生することがあります。また、はんだ付けは、煙を発生させます。作業時は換気をよくし、換気の悪い場所では、作業しないでください。

1 下図で示す方向へ、ロックレバーを押しながらトリガーを引く。

► 熱風が吹き出ます。



2 トリガーを放す。

► 熱風の吹き出しが停止します。

► ロックレバーは、自動的にロック位置に戻ります。

お知らせ:

トリガーを引いた後は、ロックレバーから指を放して作業することができます。

使い方

LED ライトの使い方

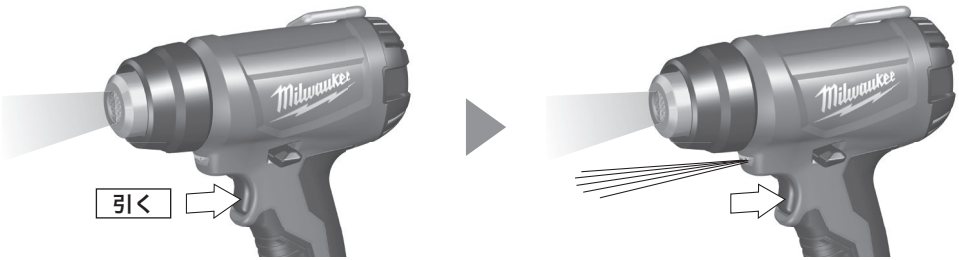
⚠ 注 意

LED ライトの光源を直視しないでください。

眼を痛める恐れがあります。

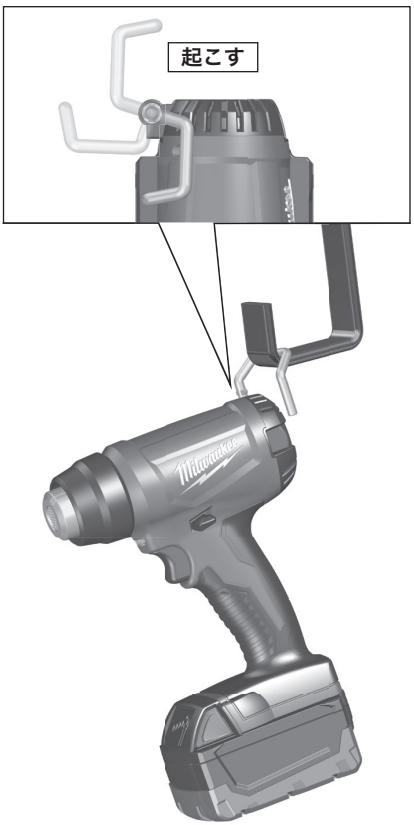
1 トリガーを引く。

▶ トリガーを引いている間、LED ライトが照射されます。



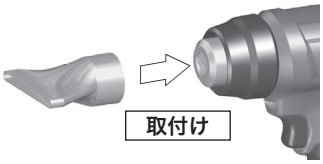
フックの使い方

1 フックを起こし、吊具などに掛ける。



使い方

ノズル（付属品）の取付け方 / 取外し方



⚠ 警 告

ノズルの取り付け、取り外しをする前に、バッテリーを取り外してください。

バッテリーが取り付けられている場合には、予期せぬ操作で熱風が吹き出し、負傷する恐れがあります。

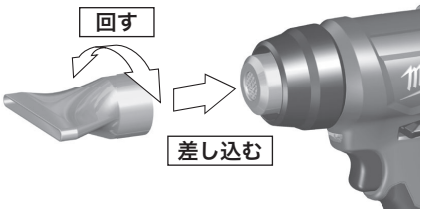
⚠ 注 意

保護手袋を着用してから作業してください。

保護手袋を着用しない場合は、ノズルの角などで手や指を切創したり、ヘッドやノズルに余熱がある場合には、不用意に触れてやけどをする恐れがあります。

取付け方

1 ノズルをヘッドに差し込み、時計回り、または反時計回りに回す。



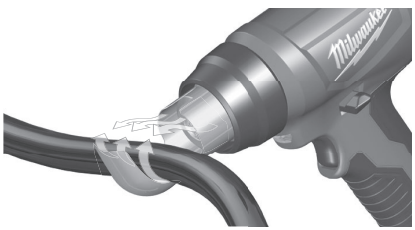
取外し方

「取付け方」の逆の手順で取り外します。

ノズル（付属品）の装着例

- 先細ノズルの装着例（集中加熱する場合）

- フック型ノズルの装着例（全体加熱する場合）



- 平ノズルの装着例（平面加熱する場合）

メンテナンス

お手入れについて

⚠ 警 告

お手入れをするときは、下記をお守りください。

遵守しない場合は、負傷したり、感電・発熱・発火・火災の恐れがあります。

- 電動工具（本体）は、バッテリーを取り外してからお手入れしてください。
- 充電器は、充電器の電源プラグをACコンセントから抜いてからお手入れしてください。
- 電動工具（本体）・充電器・バッテリーは、絶対に水洗いをしないでください（内部に水が侵入し、感電・発熱・発火・火災・故障の原因につながります）。
- 充電器・バッテリーをお手入れするときは、指や金属で充電器・バッテリーの端子に触れないように注意してください（感電・発熱・発火・火災の原因につながります）。
- 電動工具（本体）・充電器・バッテリーを油や有機溶剤などで拭かないでください（樹脂部品の破損、劣化による発熱・発火・火災の原因につながります）。

お手入れのし方

電動工具（本体）・充電器・バッテリーが汚れた場合は、乾いたやわらかい布で汚れを拭き取るか、またはやわらかい布に水を浸し、かたく絞ってから汚れを拭き取ってください。

汚れがひどいときは、薄めた中性洗剤をやわらかい布にしみこませて拭き取った後、洗剤分を取り除いてください。

故障かな？と思ったときは

故障かな？と思ったときは、下記の内容を点検してください。改善されない場合は、最寄りの弊社サービスハブにお問い合わせください。

症状	原因	処置
始動しない/ バッテリー残量モニターランプが点灯しない	バッテリー残量が少ない	バッテリーを充電してください。
	バッテリーの取付け不良	バッテリーが正しく確実に装着されていることを確認してください。
	バッテリーの端子接触不良	バッテリーを取り外し、端子に異物が付着していないことを確認してください。異物は除去してください。
	本体またはバッテリーの故障	同一の弊社製バッテリーを複数個お持ちの場合は、別のバッテリーを本体に取り付けて、始動できるかを確認してください。 ● 始動できる場合は、バッテリーの故障が考えられます。 ● 始動できない場合は、本体の故障が考えられます。
		同一のバッテリー仕様で、別の弊社製電動工具をお待ちの場合は、その電動工具にバッテリーを取り付けて、始動できるかを確認してください。 ● 始動できる場合は、本体の故障が考えられます。 ● 始動できない場合は、バッテリーの故障が考えられます。
スイッチが入らない （トリガーが引けない）	トリガーがロックされている	ロックレバーをしっかりと押してください。
作業中に停止する	バッテリー残量が少ない	バッテリーを充電してください。
	バッテリーの保護機能が働いている（軽度）	トリガーを放すことで保護機能は解除されます。
	バッテリーの保護機能が働いている（重度）	バッテリーを充電することで保護機能は解除されます
充電時間が長い/使用時間が短い	新品バッテリー 長期間保管していたバッテリー	バッテリーの新品時や長期間保管していたバッテリーは、充電時間が長くなったり、放電量が減少したりすることがあります。 2～3回充電と使用を繰り返してください。改善されない場合は、バッテリーの寿命が考えられます。

困ったときは

お問い合わせ先

ご不明な点や修理につきましては、お買い上げの販売店、または弊社までお問い合わせください。

ミルウォーキーツール・ジャパン合同会社

〒173-0026
東京都板橋区中丸町１３−１　ゲオタワー池袋2階
Phone　: 03-6905-8940（サービスハブ）
E-Mail　: CustomerService@milwaukeetool.co.jp
Web Site : www.milwaukeetool.co.jp

- MEMO -

発行日：2021年3月31日
Manual No.：01606901801Q-01A